

(Šalies eksportuotojos kompetentinga institucija  
**Competent institution of the exporting country**)

**VETERINARIJOS SERTIFIKATAS**  
**VETERINARY CERTIFICATE**  
**SAUSAM ŠUNŲ, KAČIŲ IR KITŲ NAMINIŲ GYVŪNŲ PAŠARUI, IMPORTUOJAMAM Į**  
**LIETUVOS RESPUBLIKĄ**  
**FOR DRIED PETFOOD, IMPORTED INTO THE REPUBLIC OF LITHUANIA**

Nr./No. \_\_\_\_\_  
(Data/Date)

(Išdavimo vieta/Issued at)

Šis veterinarijos sertifikatas skirtas tik veterinarijos tikslams ir turi lydėti krovinį iki pasienio veterinarijos posto.

**This certificate is for veterinary purposes only and the original must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.**

Šalis siuntėja:

**Exporting country:**.....

Ministerija:

**Responsible ministry:**.....

Tarnyba:

**Certifying department:**.....

I. Pašaro tapatumo nustatymas

**Identification of petfood**

Pašaras pagamintas iš:

**The petfood was produced from raw material of the following species:**.....

Pakuotė:

**Nature of packaging:**.....

Pakuočių skaičius:

**Number of parts or packages:**.....

Svoris neto:

**Net weight:**.....

II. Pašaro kilmė

**Origin of petfood**

Patvirtintos įmonės adresas ir veterinarinės priežiūros numeris:

**Address and veterinary registration number of the approved registered establishment:**

.....

III. Pašaro paskirtis

**Destination of petfood**

Pašaras siunčiamas iš:

**The petfood will be sent from:**.....

(Pakrovimo vieta/place of loading)

į/to:.....

(Paskirties šalis ir vieta/country and place of destination)

transporto priemone

**by the following means of transport:**.....

(Nurodyti transporto priemonę, registracijos numerį, lėktuvo reiso numerį ar laivo pavadinimą

**indicate means of transport, registration number, flight number, name of the ship)**

Plombos numeris (1):

**No. of the seal (1):**.....

Siuntėjo pavadinimas ir adresas:

**Name and address of consignor:**.....

Gavėjo pavadinimas ir adresas:

**Name and address of consignee:**.....

IV. Sveikumo patvirtinimas

**Attestation**

Aš, žemiau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad pašaras:

**I, the undersigned official veterinarian certify that the petfood described above:**

1. Ar jo gyvūninės dalys buvo termiškai apdoroti ne mažesne kaip 90°C.

**Was produced in such a way that the dried petfood or the ingredients of animal origin have been subject to a heat treatment of at least 90°C throughout their substance.**

2. Sandėliavimo gaminančioje įmonėje metu buvo paimti mėginiai; gauti tokie rezultatai (2):

**Was examined by random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant, that complies with the following standards (2):**

2.1. salmonelių nėra 25 g tiriamosios medžiagos: n=5, m=0, M=0;

**Salmonella absence in 25 g, n=5, c=0, m=0, M=0 ;**

2.2. enterobakterijų nėra 1 g tiriamosios medžiagos: n=5, c=2, m=10, M=3x10<sup>2</sup>.

**Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M=3x10<sup>1</sup> g.**

3.1. Buvo pagamintas naudojant atrajotojų baltymus (3).

**Was produced by using ruminant protein (3);**

3.2. Buvo pagamintas nenaudojant atrajotojų baltymų (3).

**was produced without using ruminant protein (3).**

4. Nebuvo pagamintas iš:

**Was not produced from:**

4.1. nugaišusių žemės ūkio gyvulių, taip pat naujagimių ar negimusių gyvulių, žemės ūkio gyvulių, nugaišusių transportuojant;

**animals kept for agriculture production, which died but were not slaughtered, including stillborn and unborn animals, and without prejudice to instances of emergency slaughtering for reasons of welfare, farm animals which have died in transit,**

4.2. gyvulių, paskerstų pagal ligų likvidavimo programą ūkyje arba kitoje vietoje, numatytoje atsakingos tarnybos;

**animals, which were killed in the context of disease, control measures either on the farm or in any other place designated by the competent authority;**

4.3. gyvūninių atliekų, taip pat kraujo, gauto iš gyvulių, kuriems priešskerdiminės apžiūros metu buvo nustatyti žmonės ar gyvuliams pavojingų užkrečiamųjų ligų klinikiniai požymiai;

**animal waste including blood originating from animals which showed, during the veterinary inspection carried out at the time of slaughtering, clinical signs of diseases communicable to man or other animals;**

4.4. iš paskerstų gyvulių dalių, kurios po skerdimo nebuvo iširtos, išskyrus kailius, odas, kanopas, plunksnas, vilną, ragus, kraują ir panašius produktus;

**those parts of animal slaughtered in normal way which were not presented for post mortem inspection, with the exception of hides, skins, hooves, feathers, wool, horns, blood and similar products;**

4.5. sugedusios mėsos, paukštienos, žuvų, žvėrienos ir kitų gyvūninių produktų;

**meat, poultry meat, fish, game and foodstuff of animals of origin which were spoiled;**

4.6. gyvulių, šviežios mėsos, paukštienos, žuvų, žvėrienos bei mėsos ir pieno produktų, kurie neatitiko Europos Sąjungos veterinarijos reikalavimų;

**animals, fresh meat, poultry meat, fish, game meat, and milk products, which failed to comply with the veterinary requirements for their importation into the Community**

4.7. gyvūninių atliekų, kuriuose yra žmonių ir gyvūnų sveikatai kenksmingų likučių, arba pieno, mėsos ar gyvūninių produktų, kurie dėl kenksmingų likučių netiko žmonių maistui;

**animal waste containing residues of substances which posed a danger to human or animal health and milk, meat or products of animal origin rendered unfit for human consumption by the presence of such residues;**

4.8. žuvų ar žuvų subproduktų, kurie netiko žmonių maistui dėl nustatytų infekcinių ligų klinikinių požymių.

**fish or offal from fish which was excluded from human consumption because of clinical signs of an infectious diseases.**

4.9. apdorotų gyvūninių baltymų, pagamintų iš pavojingų gyvūninių žaliavų.

**Processed animal protein derived from high risk material.**

5. Imtasi visų atsargumo priemonių siekiant išvengti pakartotinio galutinio produkto užteršimo patogeniniais mikroorganizmais po apdorojimo.

**Has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment.**

6. Supakuotas naujose pakuotėse.

**Was packed in new packaging material.**

\_\_\_\_\_  
(Pildžiusio asmens pareigos  
**Position**)

\_\_\_\_\_  
(Parašas/**Signature**)

\_\_\_\_\_  
(Vardas, pavardė/**Full name**)

**Antspaudas/Stamp**

Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos

**The signature and the stamp must be in a colour, different to that of the printing**

(1) nurodyti nebūtina/**optional**

(2) n: vienetų, sudarančių mėginį, skaičius/ **n : number of units comprising the sample;**

m: bakterijų skaičius; rezultatas laikomas patenkinamu, jei mėginyje esančių bakterijų skaičius neviršija m/ **m: threshold value for the number of bacteria, the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all sample units does not exceed m**

M: maksimalus bakterijų skaičius; rezultatas laikomas nepatenkinamu, jei bakterijų skaičius viename ar keliuose mėginiuose lygus ar M arba didesnis/ **M : maximum value for the number of bacteria, the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more sample units is M or more;**

c: mėginių skaičius, kur bakterijų skaičius gali būti tarp m ir M; mėginys laikomas tinkamu, jei bakterijų skaičius kituose mėginiuose lygus m arba mažesnis/ **c : number of sample units the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other sample value is m or less**

(3) išbraukti, jei netinka/**delete as appropriate**

\_\_\_\_\_